



BPK Bulletin Bulletin CPB

{

EDITORIAL

Sehr geehrte Versicherte

Die BPK hat per 1. Januar 2015 den Wechsel ins Beitragsprimat vollzogen. Der Umsetzung gehen umfangreiche Vorarbeiten zur Erarbeitung des Vorsorgereglements und der Bereitstellung einer neuen Verwaltungssoftware voraus. Die gleiche Zeitspanne war auch geprägt durch verständlicherweise zahlreiche Anfragen unserer Versicherten. Unsere Mitarbeitenden haben diese ausserordentlichen Herausforderungen angenommen und sehr gut gelöst.

Mit dem Wechsel ins System der Teilkapitalisierung verbunden mit einer Staatsgarantie wurde die Möglichkeit geschaffen, für die notwendige Ausfinanzierung eine Zeitspanne von 20 Jahren zu beanspruchen. Die Finanzierungsbeiträge sind auf diesen Zeithorizont ausgelegt und begründen den entsprechenden Finanzierungspfad, der aufzeigt, wie der Deckungsgrad sukzessive an die 100%-Grenze herangeführt werden soll.

Nach dem sehr erfreulichen Anlageergebnis im 2014 (Auszug aus Jahresrechnung 2014 in diesem Bulletin) weisen wir einen kleinen Vorsprung zum Finanzierungspfad auf. Die Freude darüber ist getrübt, wenn wir die Konsequenzen der Tiefzinspolitik mit Negativzinsen beurteilen.

Wir werden auch weiterhin alle unsere Energie für die zuverlässige Vorsorge unserer Versicherten einsetzen.

EDITORIAL

Chères assurées et chers assurés,

La CPB a passé au 1^{er} janvier 2015 au système de primauté des cotisations. Cette mutation n'a pu se faire sans un important travail préliminaire consistant à élaborer le règlement de prévoyance et mettre au point un nouveau logiciel de gestion. Cette même période a été marquée par un grand nombre de demandes, d'ailleurs légitimes, de la part de nos assurés. Nos collaboratrices et collaborateurs se sont attelés à la tâche et ont su relever le défi.

En passant au système de capitalisation partielle avec garantie de l'Etat, la CPB a pu prolonger à 20 ans le délai de refinancement. Les cotisations de financement ont été fixées en vertu de cette échéance ; elles sont à la base de la feuille de route de financement qui indique comment le degré de couverture doit être ramené progressivement à la limite de 100%.

Grâce au résultat des placements très réjouissant en 2014 (voir extrait des comptes annuels 2014 dans ce bulletin), nous avons pris une légère avance sur la feuille de route. La joie est toutefois tempérée au vu des impacts attendus de la politique des taux d'intérêt négatifs.

Nous continuerons à engager toute notre énergie pour garantir une prévoyance fiable à nos assurées et assurés.

BERNISCHE PENSIONSKASSE

Hansjürg Schwander
Direktor

Hans-Peter Wiedmer
Stv. Direktor

CAISSE DE PENSION BERNOISE

Hansjürg Schwander
Directeur

Hans-Peter Wiedmer
Directeur adjoint

Neues aus Ihrer Vorsorge

Verbesserung der Vorsorgeleistungen

Die Höhe der Vorsorgeleistungen (Altersrente, Hinterlassenenleistungen, Invalidenrente) hängt von der Höhe des Sparguthabens bei Eintreten des Vorsorgefalles ab.

Jede Art von Einzahlung, die das Sparguthaben erhöht, verbessert grundsätzlich auch die Vorsorgeleistungen. Jede Einzahlung wird vollumfänglich dem Sparguthaben gutgeschrieben und wird Ihnen z.B. auch beim Wechsel der Vorsorgeeinrichtung mit der Austrittsleistung wieder ausbezahlt. Mit der angestrebten Verzinsung und den steuerlichen Vorteilen stellt das Sparen über die Pensionskasse eine Sparmöglichkeit dar, die bei den aktuellen Zinsen dem traditionellen Sparkonto klar vorzuziehen ist.

Welche Möglichkeiten von Einzahlungen bietet das Vorsorgereglement der BPK?

- 1 Freiwillige Einkäufe (Art. 12 Vorsorgereglement BPK)
 - a Durch Bareinzahlung: Sie überweisen einen bestimmten Betrag, den wir Ihrem Sparkonto gutschreiben.
 - b Durch zusätzliche monatliche Lohnabzüge: Sie teilen uns mit, dass Sie monatlich einen fixen zusätzlichen Betrag via Lohnabzug einzahlen möchten.
- 2 Freiwilliger Sparbeitrag (Art. 15 Vorsorgereglement BPK) Die monatlichen Sparbeiträge des Arbeitnehmers können um 2 % oder 4 % erhöht werden. Der monatliche Lohnabzug erhöht sich um den entsprechenden Betrag: versicherter Lohn x zusätzliche Sparprozente. Im Vorsorgeplan Kantonspolizei besteht die Möglichkeit von minus 2 % oder plus 2 % Sparbeiträgen.

Stehen mir jederzeit alle Möglichkeiten von Einzahlungen offen?

Freiwillige Einkäufe gemäss Ziffer 1 sind nur möglich, wenn Ihr Sparguthaben noch nicht den reglementarisch maximalen Wert erreicht hat.

Freiwillige Sparbeiträge gemäss Ziffer 2 sind jederzeit möglich. Sie können uns einmal pro Jahr zu einem beliebigen Zeitpunkt den Wechsel in einen höheren oder tieferen Sparplan mitteilen.

Wie kann ich erfahren, ob und wieviel ich zusätzlich einkaufen kann?

Im Vorsorgeausweis, den wir Ihnen bis spätestens Ende Juni 2015 zustellen werden, ersehen Sie den maximal möglichen Einkaufsbetrag (Einkaufspotenzial). Warten Sie – wenn kein anderer Grund zum raschen Handeln vorliegt – den Vorsorgeausweis ab.

Haben freiwillige Einzahlungen Einfluss auf meine Einkommenssteuern?

Alle Einzahlungen in die Pensionskasse können grundsätzlich vom steuerbaren Einkommen abgezogen werden.

Actualités de votre prévoyance

Amélioration des prestations de prévoyance

Le montant des prestations de prévoyance (rente de vieillesse, prestations pour survivants, rente d'invalidité) dépend de l'avoir d'épargne à la survenance du cas de prévoyance.

Tout versement qui augmente l'avoir d'épargne améliore par principe les prestations de prévoyance. Chaque versement est entièrement crédité à l'avoir d'épargne et vous sera reversé avec la prestation de sortie, par exemple aussi en cas de changement d'institution de prévoyance. Grâce à la rémunération escomptée et les avantages fiscaux, la caisse de pension constitue une possibilité d'épargne préférable à un compte d'épargne traditionnel au vu des taux d'intérêt actuels.

Quelles possibilités de versement le règlement de prévoyance de la CPB offre-t-il ?

- 1 Rachats facultatifs (art. 12 Règlement de prévoyance CPB)
 - a Par des versements en espèces : vous virez un certain montant qui sera crédité à votre compte d'épargne.
 - b Par des prélèvements supplémentaires sur le salaire : vous nous indiquez un montant fixe supplémentaire à prélever tous les mois sur votre salaire.
- 2 Cotisation d'épargne volontaire (art. 15 Règlement de prévoyance CPB) Les cotisations d'épargne mensuelles de l'employé peuvent être augmentées de 2 % ou 4 %. La déduction mensuelle sur salaire augmente du montant en question : salaire assuré x pourcentage d'épargne supplémentaire. Le plan de prévoyance de la police cantonale offre la possibilité entre moins 2 % ou plus 2 % de cotisations d'épargne.

Toutes les possibilités de versement me sont-elles ouvertes en tout temps ?

Les rachats facultatifs selon chiffre 1 ne sont possibles que si votre avoir d'épargne n'a pas encore atteint le maximum réglementaire.

Les cotisations d'épargne selon chiffre 2 sont possibles en tout temps. Vous pouvez nous communiquer votre volonté de changer pour un plan d'épargne plus haut ou plus bas une fois par année à une date donnée.

Comment puis-je savoir si et pour quel montant je peux effectuer des rachats ?

Vous pouvez consulter le montant maximal de rachat (potentiel de rachat) sur votre certificat de prévoyance que nous vous enverrons au plus tard à la fin du mois de juin 2015. Attendez de recevoir le certificat de prévoyance, s'il n'y a pas de raison particulière d'agir rapidement.

Les versements facultatifs ont-ils une incidence sur mon revenu imposable ?

Vous pouvez déduire de votre revenu imposable par principe tous les versements à la caisse de pension.

Wichtig: Bareinzahlungen müssen vor dem 31. Dezember bei uns eintreffen, damit sie im betreffenden Jahr abzugsfähig sind. Wir empfehlen deshalb, geplante Bareinzahlungen bis zum 20. Dezember zu erledigen.

Wie muss ich vorgehen, wenn ich mich für einen Einkauf interessiere?

Den freiwilligen Sparbeitrag (zusätzlicher Prozentabzug) können Sie jederzeit anmelden.

Um freiwillige Einkäufe vorzunehmen, darf Ihr Sparguthaben noch nicht den maximal möglichen Wert aufweisen – ersichtlich im Vorsorgeausweis.

Den Einkaufsentscheid teilen Sie uns schriftlich mit.

Zusätzlich müssen Sie Angaben zur Einkaufsprüfung einreichen. Wir haben die Pflicht, vor dem freiwilligen Einkauf einzelne Punkte zur steuerlichen Zulässigkeit des Einkaufs festzustellen.

Für den Einkaufsentscheid und die Einkaufsprüfung haben wir auf unserer Website Formulare vorbereitet. Sie können diese herunterladen oder bei Ihrer zuständigen Kontaktperson verlangen.

Wichtig für alle Versicherten mit Jahrgang 1961 und älter

Wenn Sie zu dieser Alterskategorie gehören, haben Sie möglicherweise Anspruch auf eine Altersrente, die der Rentenuntergrenze gemäss Übergangsbestimmungen entspricht. Sie erinnern sich: Die Rentenuntergrenze beträgt 98% der Altersrente im Leistungsprimat und soll Ihnen auch nach dem Primatwechsel eine Mindesthöhe der Rente garantieren.

Falls Ihre Altersrente der Rentenuntergrenze entspricht – auch dazu wird Ihnen der Vorsorgeausweis Auskunft geben – sind vor einem Einkaufsentscheid besondere Punkte zu beachten. Nehmen Sie dazu unbedingt mit der für Sie bei der BPK zuständigen Person Kontakt auf.

Important : les versements en espèces doivent nous parvenir avant le 31 décembre pour être déductibles sur l'année en cours. Nous vous recommandons par conséquent de procéder d'ici au 20 décembre aux versements en espèces prévus.

Comment dois-je procéder si je souhaite effectuer un rachat ?

Vous pouvez annoncer en tout temps une cotisation d'épargne volontaire (pourcentage de déduction supplémentaire).

Pour effectuer des rachats facultatifs, votre avoir d'épargne ne doit pas dépasser la valeur maximale qui figure sur votre certificat de prévoyance.

Vous devez nous communiquer votre décision de rachat par écrit.

De plus, vous devez nous transmettre des indications afin de nous permettre d'examiner cette éventualité. Nous avons l'obligation, avant le rachat facultatif, de vérifier certains points concernant la conformité fiscale du rachat.

Nous avons préparé sur notre site Internet des formulaires liés à la décision de rachat et l'examen du rachat. Vous pouvez les télécharger ou les demander à la personne en charge de votre dossier.

Important pour tous les assurés nés en 1961 ou avant

Si vous faites partie de cette catégorie d'âge, vous avez probablement droit à une rente de vieillesse correspondant à la limite inférieure de rente conformément aux dispositions transitoires. Souvenez-vous : la limite inférieure de rente correspond à 98% de la rente de vieillesse dans le système de primauté des prestations et doit vous garantir, même après le passage à la primauté des cotisations, un montant minimal de rente.

Si votre rente de vieillesse correspond à cette limite inférieure – là encore, le certificat de prévoyance pourra vous renseigner – certains points doivent être pris en compte avant de prendre une décision de rachat. Il est important que vous preniez contact avec la personne responsable de votre dossier à la CPB.

Une épargne complémentaire en vaut la peine. Attendez donc votre certificat de prestations avant de décider de ce que vous voulez faire. Nous vous apportons volontiers notre conseil.

Zusätzliches Sparen lohnt sich. Warten Sie den Vorsorgeausweis ab und entscheiden dann, wie Sie vorgehen wollen. Wir beraten Sie gerne dabei.

Auszug aus Jahresrechnung 2014

Nettorendite 2014

2014 sanken die Zinsen massiv. Ende Jahr erreichten sie negative Werte. Dadurch gewannen Obligationen und Aktien an Wert. In diesem Umfeld realisierte die BPK einen Nettovermögensertrag von 923.4 Millionen Franken. Dies entsprach einer Nettorendite von 8.8 %.

Extrait des comptes annuels 2014

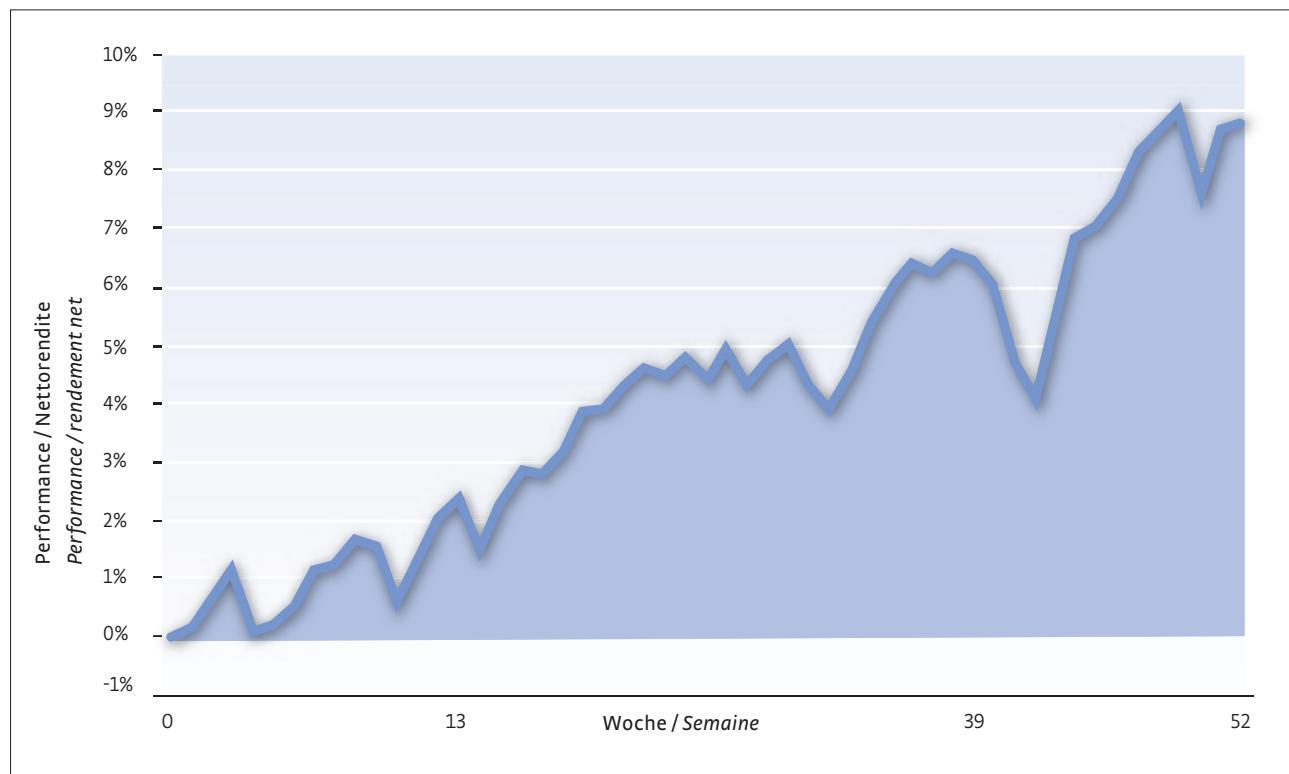
Rendement net 2014

Les taux d'intérêt ont baissé fortement en 2014, jusqu'à atteindre des valeurs négatives en fin d'année. Ce phénomène a entraîné une hausse de la valeur des obligations et des actions. Dans ce contexte, la CPB a réalisé un rendement net de CHF 923.4 millions, soit un rendement net de 8.8 %

Realisierte Nettorendite in % Rendement net réalisé en %	1. Q. 1 ^{er} trim.	2. Q. 2 ^e trim.	3. Q. 3 ^e trim.	4. Q. 4 ^e trim.	Total 2014
Aktien Schweiz SMI / Actions suisses SMI	4.54	2.92	3.40	1.88	13.34
Aktien Schweiz SMIM / Actions suisses SMIM	5.82	2.57	1.87	1.60	12.34
Aktien Europa / Actions Europe	0.32	4.48	0.02	-1.53	3.22
Aktien USA / Actions Etats-Unis	0.43	4.30	5.59	7.26	18.50
Obligationen CHF / Obligations en CHF	2.10	1.78	1.01	1.79	6.84
Obligationen Fremdwährungen (hedged) <i>Obligations en monnaies étrangères (hedged)</i>	1.91	1.85	1.03	2.03	7.00
Liegenschaften / Immeubles	0.74	0.95	0.80	0.11	2.62
Hypotheken / Hypothèques	0.39	0.44	0.40	0.36	1.60
Taktisches Depot / Dépôt tactique	2.51	2.48	2.17	2.66	10.19
Gesamtdepot BPK / Dépôt global CPB	2.02	2.37	1.94	2.20	8.81
Benchmark BPK / Indice de référence CPB	2.18	2.39	1.61	2.14	8.59

Entwicklung Nettorendite 2014

Evolution du rendement net 2014



Eckwerte 2014

Per Ende 2014 war für insgesamt 48'924 Versicherte ein Vorsorgekapital von 13.0 Milliarden Franken notwendig. Bei einem verfügbaren Vermögen von 11.4 Milliarden Franken resultierte eine Deckungslücke von 1.6 Milliarden Franken.

Elements clés 2014

A fin 2014, un capital de prévoyance de CHF 13.0 milliards était nécessaire pour un total de 48'924 assurés. La fortune disponible étant de CHF 11.4 milliards, le découvert était donc de CHF 1.6 milliard.

Eckwerte / Eléments clés		31.12.2014	31.12.2013	Veränderung Différence
Aktive Mitglieder / Membres actifs		35'071	34'830	241
Versicherte Verdienste / Gains assurés	Mio. CHF / en mio. CHF	1'860.0	1'838.9	21.1
Rentenberechtigte / Bénéficiaires de rentes		13'853	13'034	819
Jahresrenten / Rentes annuelles	Mio. CHF / en mio. CHF	458.3	429.7	29
Angeschlossene Organisationen / Organisations affiliées		147	149	-2
Vorsorgeverpflichtungen / Engagements de prévoyance	Mio. CHF / en mio. CHF	13'004.6	12'570.0	434.6
Verfügbares Vorsorgevermögen / Fortune de prévoyance disponible	Mio. CHF / en mio. CHF	11'374.1	10'478.0	896.1
Unterdeckung / Découvert	Mio. CHF / en mio. CHF	-1'630.5	-2'092.0	461.5
Deckungsgrad / Degré de couverture		87.50 %	83.40 %	4.10 %
Technischer Zinssatz / Taux d'intérêt technique		2.50 %	2.50 %	0.00 %

Stand Versicherte per 31.12.2014

Etat des assurés au 31.12.2014

Aktive Versicherte / Assurés actifs		31.12.2014	31.12.2013
Rentenversicherung / Assurance-rente		34'847	34'575
Risikoversicherung / Assurance-risque		224	255
Total Aktive Versicherte / Total des assurés actifs		35'071	34'830

Rentenberechtigte / Bénéficiaires de rentes		31.12.2014	31.12.2013
Männer / Hommes	Altersrenten / Rentes de vieillesse	5'613	5'222
	Ehegattenrenten / Rentes de viduité	179	163
	Waisenrenten / Rentes d'orphelin	55	59
	Invalidenrenten / Rentes d'invalide	622	619
	Kinderrenten / Rentes pour enfant	168	160
	Andere Renten / Autres rentes	28	29
Frauen / Femmes	Altersrenten / Rentes de vieillesse	4'152	3'772
	Ehegattenrenten / Rentes de viduité	1'957	1'952
	Waisenrenten / Rentes d'orphelin	67	59
	Invalidenrenten / Rentes d'invalide	799	791
	Kinderrenten / Rentes pour enfant	202	195
	Andere Renten / Autres rentes	11	13
Total Rentenberechtigte / Total des bénéficiaires de rentes		13'853	13'034

Jährliche Performance / Nettorendite von 1995 bis 2014

Performance annuelle / rendement net de 1995 à 2014

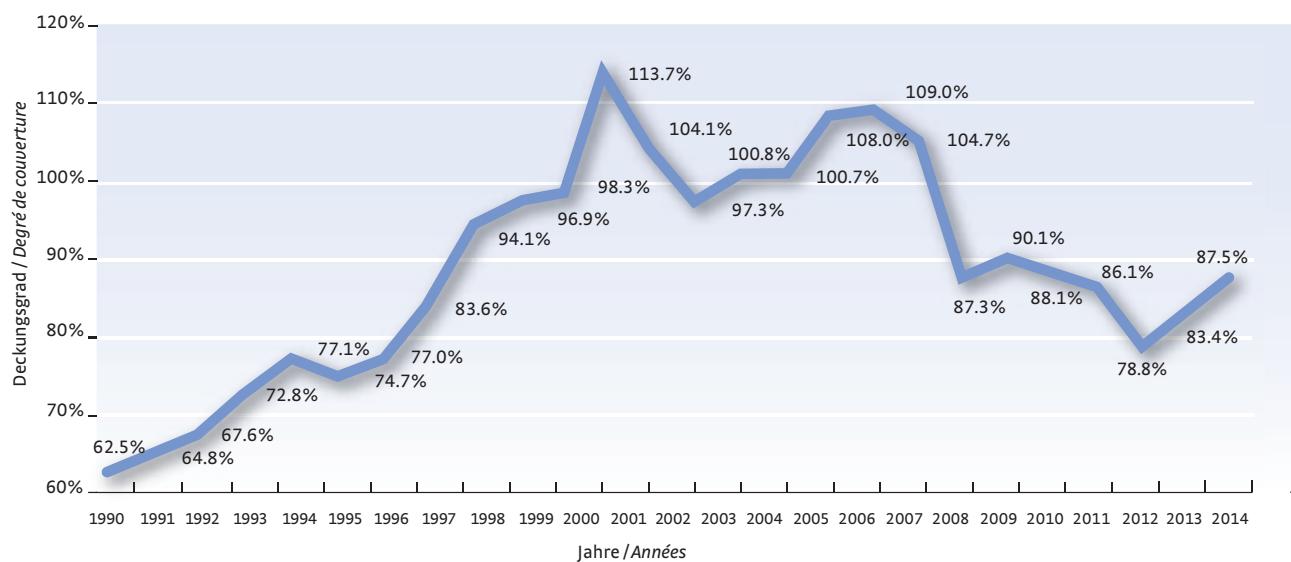


Ø Nettorendite 2010 bis 2014 (5 Jahre): 5.7% pro Jahr
 Ø Nettorendite 2005 bis 2014 (10 Jahre): 4.3% pro Jahr
 Ø Nettorendite 2000 bis 2014 (15 Jahre): 3.2% pro Jahr
 Ø Nettorendite 1995 bis 2014 (20 Jahre): 5.1% pro Jahr

Rendement net moyen de 2010 à 2014 (5 années): 5.7% par an
 Rendement net moyen de 2005 à 2014 (10 années): 4.3% par an
 Rendement net moyen de 2000 à 2014 (15 années): 3.2% par an
 Rendement net moyen de 1995 à 2014 (20 années): 5.1% par an

Entwicklung Deckungsgrad von 1990 bis 2014

Evolution du degré de couverture de 1990 à 2014



In der vorstehenden Grafik wurde der Deckungsgrad bis 2008 auf der Basis eines technischen Zinssatzes von 4%, von 2009 bis 2011 auf der Basis eines technischen Zinssatzes von 3.5% und ab 2012 auf der Basis eines technischen Zinssatzes von 2.5% berechnet

Dans le graphique ci-dessus, le degré de couverture jusqu'en 2008 a été calculé sur la base d'un taux d'intérêt technique de 4%, sur la base d'un taux d'intérêt technique de 3.5 %, entre 2009 et 2011, et sur la base d'un taux d'intérêt technique de 2.5% à partir de 2012.

Bilanz per 31.12.2014

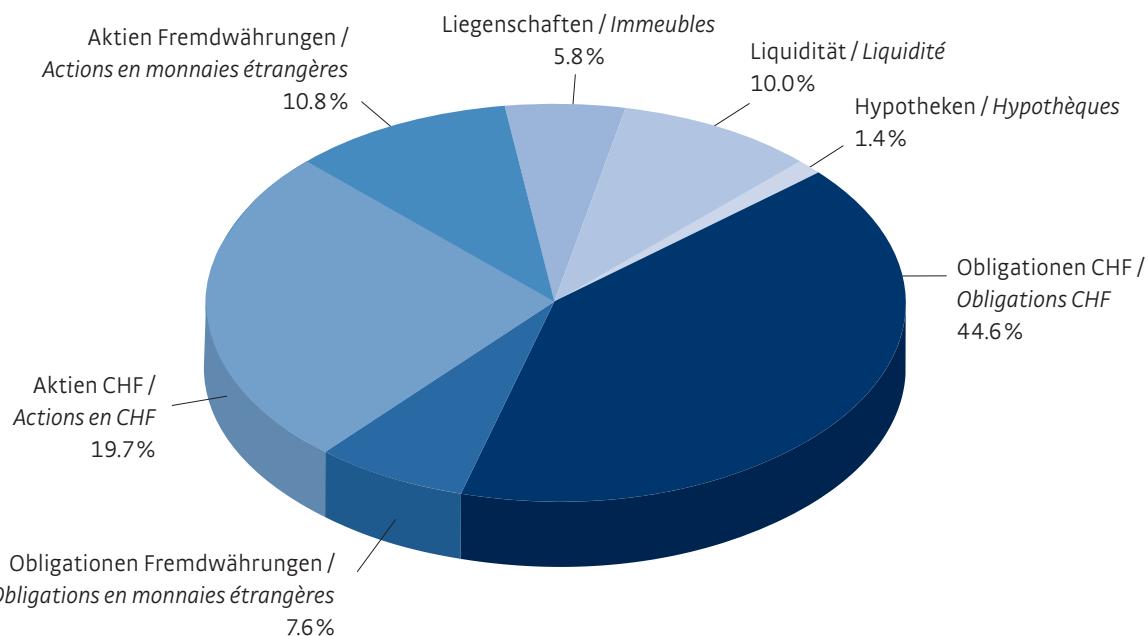
Bilan au 31.12.2014

Aktiven in Mio. CHF / Actif en mio. CHF	2014	2013	Veränderung Différence
Kurzfristige Anlagen / Placements à court terme	1'139.8	1'207.6	-67.8
Hypothekardarlehen / Prêts hypothécaires	161.0	155.3	5.7
Obligationen CHF / Obligations en CHF	5'093.1	4'603.4	489.7
Obligationen Fremdwährungen / Obligations en monnaies étrangères	865.5	807.1	58.4
Aktien CHF / Actions en CHF	2'251.9	2'093.3	158.6
Aktien Ausland / Actions étrangères	1'231.4	1'118.1	113.3
Liegenschaften / Immeubles	667.4	513.8	153.6
Total Aktive / Total actif	11'410.1	10'498.6	911.5

Passiven in Mio. CHF / Passif en mio. CHF	2014	2013	Veränderung Différence
Verpflichtungen / Dettes	15.8	3.7	12.1
Passive Rechnungsabgrenzung / Compte de régularisation passif	18.9	16.5	2.4
Arbeitgeberbeitragsreserven / Réserve de contribution des employeurs	0.4	0.4	0.0
Nicht technische Rückstellungen / Provisions non techniques	0.8	0.0	0.8
Vorsorgekapitalien und technische Rückstellungen / Capitaux de prévoyance et provisions techniques	13'004.7	12'570.0	434.7
Aktive Versicherte / Assurés actifs	5'565.0	5'643.0	-78.0
Rentenberechtigte / Retraités	6'053.5	5'638.0	415.5
Technische Rückstellungen / Provisions techniques	297.0	233.3	63.7
Rückstellung Senkung technischer Zinssatz Aktive von 3.5 % auf 2.5 % / Provision pour abaissement du taux d'intérêt technique des actifs de 3.5% à 2.5%	1'089.2	1'055.7	33.5
Unterdeckung / Découvert	-1'630.5	-2'092.0	461.5
Total Passiven / Total passif	11'410.1	10'498.6	911.5

Vermögensstruktur per 31.12.2014

Structure de la fortune au 31.12.2014



Betriebsrechnung vom 1.1. bis 31.12.2014 (gerafft)

Compte d'exploitation du 1.1. au 31.12.2014 (abrégé)

In Mio. CHF (gerundete Werte) / en mio. CHF (valeurs arrondies)	2014	2013
Versicherungsrechnung / Compte d'assurance		
Ordentliche und übrige Beiträge und Einlagen / <i>Cotisations et apports ordinaires et autres</i>	540.4	477.3
Arbeitnehmerbeiträge / <i>Cotisations des salariés</i>	207.7	190.1
Arbeitgeberbeiträge / <i>Contributions des employeurs</i>	309.3	270.2
Einmaleinlagen und Einkaufssummen / <i>Primes uniques et rachats</i>	23.5	17.0
Eintrittsleistungen + Rückzahlung Wohneigentum (WEF) / Scheidung / <i>Prestations d'entrée et remboursements de versements anticipés pour la propriété du logement / divorce</i>	263.7	246.6
Zufluss aus Beiträgen und Eintrittsleistungen / <i>Apports provenant de cotisations et prestations d'entrée</i>	804.1	723.9
Reglementarische Leistungen / <i>Prestations réglementaires</i>	-498.3	-464.0
Altersrenten / <i>Rentes de vieillesse</i>	-345.9	-328.6
Hinterlassenenrenten / <i>Rentes de survivants</i>	-55.7	-54.8
Invalidenrenten / <i>Rentes d'invalidité</i>	-36.0	-35.3
Übrige reglementarische Leistungen / <i>Autres prestations réglementaires</i>	-19.2	-19.1
Kapitalleistungen bei Pensionierung, Tod und Invalidität / <i>Prestations en capital à la retraite, au décès et à l'invalidité</i>	-41.3	-26.2
Austrittsleistungen / <i>Prestations de sortie</i>	-322.0	-296.8
Freizügigkeitsleistungen bei Austritt / <i>Prestations de libre passage en cas de sortie</i>	-301.1	-270.9
Vorbezüge für Wohneigentum (WEF) / Scheidung / <i>Versements anticipés pour la propriété du logement / divorce</i>	-20.9	-25.9
Abfluss für Leistungen und Vorbezüge / <i>Dépenses relatives aux prestations et versements anticipés</i>	-820.3	-760.8
Bildung Vorsorgekapitalien und technische Rückstellungen / <i>Constitution de capitaux de prévoyance et provisions techniques</i>	-434.5	-344.4
Versicherungsaufwand (Beiträge an Sicherheitsfonds) / <i>Charges d'assurance (cotisations au fonds de garantie)</i>	-1.6	-2.1
Nettoergebnis Versicherungsrechnung / <i>Résultat net de l'activité d'assurance</i>	-452.4	-383.5
Vermögensrechnung / Compte de fortune		
Nettoergebnis aus Vermögensanlagen / <i>Résultat net des placements</i>	923.4	891.5
Erfolg aus Vermögensanlagen / <i>Résultat des placements</i>	928.4	896.6
Aufwand für Vermögensverwaltung / <i>Frais de gestion de fortune</i>	-5.0	-5.1
Verwaltungsaufwand / <i>Frais d'administration</i>	-9.5	-8.3
Sonstiger Ertrag / <i>Autres produits</i>	0.1	0.2
Ertragsüberschuss / <i>Excédent des produits</i>	461.5	499.9

Organe / Organes

Verwaltungskommission / Commission administrative

Arbeitgebervertretung

Représentation des employeurs

Kobel Roland, Bellmund

Präsident / Président

Bolinger Gerold, Winterthur

Dr. Matthey de l'Endroit André, Stettlen

Nobel-Zbinden Beatrice, Gümligen

Schütz Baumgartner Barbara, Burgdorf / Berthoud

Arbeitnehmervertretung

Représentation des salariés

Kunz Peter, Säriswil

Vizepräsident / Vice-président

Frost-Hirschi Andrea, Spiez

Käser Hans-Ulrich, Bern / Berne

Musy Pierre-André, Aegerten

Dr. Seiler Beat, Bern / Berne

Delegiertenversammlung / Assemblée des délégués

Joss Christoph, Oberdiessbach

Präsident / Président

Röthlisberger Claude, Reconvilier

Vizepräsident / Vice-président

Büro der Delegiertenversammlung

Bureau de l'assemblée des délégués

Joss Christoph, Oberdiessbach

Präsident / Président

Röthlisberger Claude, Reconvilier

Vizepräsident / Vice-président

Aeby Otto, Neuenegg

Frauenfelder Erich, Thun / Thoune

Weber Fritz, Solothurn / Soleure

Direktion / Direction

Schwander Hansjürg, Tschugg

Direktor / Directeur

Wiedmer Hans-Peter, Gurmels / Cormondes

stv. Direktor / Directeur adjoint

Sutter Ruth, Belp

Vizedirektorin / Vice-directrice

Revisionsstelle / Organe de révision

PricewaterhouseCoopers AG, Bern / Berne

Experte für berufliche Vorsorge / Expert en matière de prévoyance professionnelle

Schnider Martin (ABCON AG), Bern / Berne

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Mit dem Inkrafttreten des PKG verbesserte sich die finanzielle Lage der BPK. Das verfügbare Vorsorgevermögen erhöhte sich um die Schuldanerkennung des Kantons im Betrag von 255.5 Millionen Franken und die versicherungstechnischen Verpflichtungen richteten sich nach den neuen Reglementen. Das ordentliche Rentenalter stieg von 63 auf 65 Jahre und die versicherten Löhne erhöhten sich koordinationsbedingt um 236.9 Millionen Franken. Mit diesen Massnahmen reduzierte sich die Unterdeckung von 1'630.5 Millionen Franken auf 808.4 Millionen Franken. Der Deckungsgrad stieg von 87.5% auf 93.5%. Die verbleibende Unterdeckung ist bis Ende 2034 durch Finanzierungsbeiträge der aktiven Versicherten und der Arbeitgeber zu schliessen. Die dafür notwendigen Finanzierungsbeiträge betragen für die versicherten Personen 0.95% und für die Arbeitgeber 1.35 % des versicherten Lohns.

Der gemäss Finanzierungsplan per 1. Januar 2015 mindestens zu erreichende Deckungsgrad betrug 92.5% (= Ausgangswert des Finanzierungspfads). Mit 93.5% konnte dieser Planwert erfüllt werden. Die hohen Vermögenserträge 2014 führten dazu.

Evénements postérieurs à la date du bilan

Avec l'entrée en vigueur de la LCPC, la situation financière de la CPB s'est améliorée. La fortune de prévoyance disponible a augmenté du montant de la reconnaissance de dette du canton, soit CHF 255.5 millions, et les engagements actuariels se sont axés sur les nouveaux règlements. L'âge ordinaire de la retraite a passé de 63 à 65 ans et les salaires assurés ont subi une hausse liée à la coordination de CHF 236.9 millions. Grâce à ces mesures, le découvert est passé de CHF 1'630.5 à CHF 808.4 millions. Le degré de couverture a augmenté de 87.5% à 93.5%. Le découvert résiduel doit être comblé d'ici fin 2034 par les cotisations de financement des assurés actifs et des employeurs. Les cotisations de financement nécessaires à cet effet s'élèvent à 0.95% du salaire assuré pour les personnes assurées et 1.35% pour les employeurs.

Le degré de couverture minimal à atteindre au 1^{er} janvier 2015 selon le plan de financement était de 92.5% (= valeur initiale de la feuille de route de financement). Avec un taux de 93.5%, cet objectif a été atteint, grâce aux bons revenus de la fortune réalisés en 2014.

Eckwerte / Eléments clés	01.01.2015	31.12.2014	Veränderung / Différence
Aktive Versicherte / Assurés actifs	35'071	35'071	0
Versicherte Löhne / Salaires assurés	Mio. CHF / en mio. CHF	2'096.9	1'860.0
Rentenberechtigte / Bénéficiaires de rentes		13'853	13'853
Jahresrenten / Rentes annuelles	Mio. CHF / en mio. CHF	458.3	458.3
Angeschlossene Arbeitgeber / Employeurs affiliés		147	147
Vorsorgeverpflichtungen / Engagements de prévoyance	Mio. CHF / en mio. CHF	12'438.0	13'004.6
Verfügbares Vorsorgevermögen / Fortune de prévoyance disponible	Mio. CHF / en mio. CHF	11'629.6	11'374.1
Unterdeckung / Découvert	Mio. CHF / en mio. CHF	-808.4	-1'630.5
Deckungsgrad / Degré de couverture		93.50 %	87.50 %
Technischer Zinssatz / Taux d'intérêt technique		2.50 %	2.50 %
			0.00 %

Aufhebung Euromindestkurs und negative Zinsen

Am 15. Januar 2015 hob die Schweizerische Nationalbank den Euromindestkurs von 1.20 Franken überraschend auf. Die BPK war von der Aufhebung des Euromindestkurses und von den negativen Zinsen auch betroffen.

Sichere Anlagen in Schweizerfranken, d.h. in Liquidität und in Obligationen guter Qualität, können seither nur mit Verlust getätigter werden. Die Stärke des Schweizerfrankens gegenüber anderen Währungen und die Negativzinsen setzen die Ertragsziele der BPK unter Druck. Mit der disziplinierten und effizienten Umsetzung der Anlagestrategie wird die BPK dem entgegenwirken. Dies zu Gunsten nachhaltiger Renditen und sicherer Leistungen.

Abandon du cours plancher et intérêts négatifs

Le 15 janvier 2015, la Banque nationale suisse a aboli de manière inattendue le cours plancher de 1.20 franc suisse pour 1 euro. Cette suppression, ainsi que les taux d'intérêt négatifs, ont affecté la CPB.

Les placements sûrs en francs suisses, c'est-à-dire en liquidités et en obligations de bonne qualité, ne peuvent désormais être effectués qu'à perte. La vigueur du franc suisse par rapport à d'autres devises, de même que les taux d'intérêt négatifs, pèsent sur les objectifs de rendement de la CPB. La CPB luttera contre ces effets néfastes en mettant en oeuvre sa stratégie de placement de manière disciplinée et efficace, en vue d'assurer des rendements à long terme et des prestations sûres.

Wichtige Hinweise

Keine Teuerungsanpassung auf den Renten

Am 3. März 2015 hat die Verwaltungskommission beschlossen, wegen der vorhandenen Unterdeckung die Renten im 2015 nicht der Teuerung anzupassen.

Entsprechend dem PKG muss die BPK bis Ende 2034 einen Deckungsgrad von 100% erreichen. Zur Behebung der Unterdeckung erhebt die BPK bis dahin von den aktiven Versicherten und von den Arbeitgebern Finanzierungsbeiträge. Die Rentenbezügerinnen und Rentenbezüger zahlen keine Finanzierungsbeiträge.

www.bpk.ch

Das Internet gehört heute zu unserem Alltag wie das Telefon. 2014 haben wir unsere Webseite vollständig überarbeitet. Dabei standen unsere Versicherten im Fokus. Wir glauben, mit unserem neuen Internetauftritt den Bedürfnissen gerecht zu werden. Dies heißt aber nicht, dass wir nicht stets versuchen, uns zu verbessern. Anregungen nimmt unser Direktionssekretariat (info@bpk.ch) immer gerne entgegen. Haben Sie Fragen rund um die BPK, laden wir Sie ein, einen Blick auf www.bpk.ch zu werfen. Selbstverständlich stehen wir Ihnen auch weiterhin gerne telefonisch zur Verfügung. Nun wünschen wir Ihnen viel Vergnügen beim Surfen.

Günstige Zinssätze für Festhypotheken

Die BPK gewährt ihren Versicherten zur Finanzierung ihres Eigenheims Hypotheken zu attraktiven Konditionen. Aktuelle Zinssätze und Bedingungen für variable oder Festhypotheken finden Sie im Internet unter www.bpk.ch. Harry Lang (Telefon 031 633 50 56) gibt Ihnen gerne weitergehende Informationen.

Aktuelle finanzielle Lage

Anlageergebnis und Deckungsgrad

Remarques importantes

Aucune adaptation des rentes au renchérissement

En raison du découvert, la commission administrative a décidé le 3 mars 2015 de ne pas adapter les rentes au renchérissement en 2015.

La LCPC stipule que la CPB doit atteindre un degré de couverture de 100 % à la fin de l'année 2034. Pour combler le découvert, la CPB prélevera jusqu'à cette échéance des cotisations de financement auprès des assurés actifs et des employeurs. Les bénéficiaires de rentes ne paient pas de cotisation de financement.

www.cpb.ch

Internet fait aujourd'hui partie de notre quotidien, tout comme le téléphone. En 2014, nous avons entièrement revisité notre site Internet en mettant la priorité sur nos assurés. Nous pensons avoir répondu aux attentes avec notre nouveau site. Ce qui ne veut pas dire que nous n'essayons pas constamment de nous améliorer. Notre secrétariat de direction (info@bpk.ch) prend volontiers note de vos suggestions. Si vous avez des questions concernant la CPB, nous vous invitons à consulter notre site www.cpb.ch. Bien entendu, nous nous tenons comme toujours à votre disposition pour d'autres renseignements. Nous vous souhaitons une agréable visite du site.

Taux d'intérêt favorables pour les hypothèques à taux fixe

La CPB octroie à ses assurés des hypothèques à des conditions attrayantes pour le financement d'un logement propre. Vous trouverez les taux d'intérêt et conditions en vigueur pour les hypothèques à taux variable et fixe sur Internet sous www.cpb.ch. Harry Lang (téléphone 031 633 50 56) vous donnera volontiers de plus amples informations.

Situation financière actuelle

Résultat des placements et degré de couverture

	Nettorendite Rendement net	Deckungsgrad am Ende der Periode Degré de couverture à la fin de la période
1. Januar bis 31. Dezember 2014 / du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 2014	8.8%	87.5%
1. Januar 2015; Massnahmen PKG / au 1 ^{er} janvier 2015 ; mesures LCPC		93.5%
1. Januar bis 28. Februar 2015 / du 1 ^{er} janvier au 28 février 2015	1.3%	94.1%

KONTAKT

Zu Ihren Diensten

Ihre für Sie zuständige Kontaktperson für die berufliche Vorsorge:

Empfang / Réception

CONTACT

A votre service

Votre personne de contact responsable en matière de prévoyance professionnelle:

Empfang / Réception

Kathrin Marti

031 633 44 27

Versicherungen Aktive / Assurances Actifs

A, B, C, D, E

Miguel Varela

031 633 53 73

F, G

Laura Eggli

031 633 44 36

H, I

Ursula Vollmer

031 633 53 75

J, K

Heidi Maurer

031 633 53 76

L, M, N, O + S

Isabelle Rensen

031 633 50 49

P, Q

Nils Zeller

031 633 50 40

R

Franziska Lüthi

031 633 53 72

T, U, V, W, X, Y, Z

Wolfgang Schaller

031 633 53 74

Versicherungen Renten / Assurances Rentes

A, B, C, D, E, F

Heidi Maurer

031 633 49 33

G, H, I, J, K + Z

Carlo Bellwald

031 633 49 22

L, M, N, O, P, Q, R + V

Fabio Arquint

031 633 44 35

S, T, U + W, X, Y

Barbara Hegg

031 633 50 41

Hypotheken / Hypothèques

Harry Lang

031 633 50 56

Die Liste mit den Kontaktangaben sämtlicher Mitarbeitenden finden Sie auf unserer Website.

Vous trouverez la liste des coordonnées de tous les collaborateurs sur notre site Internet.

Empfang

Telefon 031 633 44 27

Réception

Téléphone 031 633 44 27

Fax 031 332 46 86

Fax 031 332 46 86

info@bpk.ch

info@bpk.ch

Öffnungszeiten

von Montag bis Donnerstag

Horaires d'ouverture

de lundi à jeudi

08.00 – 12.00 Uhr

08.00 – 12.00 heures

13.30 – 17.00 Uhr

13.30 – 17.00 heures

Freitag

vendredi

08.00 – 12.00 Uhr

08.00 – 12.00 heures

13.30 – 16.00 Uhr

13.30 – 16.00 heures

Zustelladresse

Bernische Pensionskasse

Adresse

Caisse de pension bernoise

Schläfistrasse 17

Schläfistrasse 17

3000 Bern 25

3000 Berne 25

Website

www.bpk.ch

Site Internet

www.cpb.ch

Redaktion

Irene Joos / André Wälti

Rédaction

Irene Joos / André Wälti



BERNISCHE PENSIONS KASSE
CAISSE DE PENSION BERNOISE